

УДК 811.111(075)
ББК 81.2 Англ-9
А61

Дизайн обложки А.И. Орловой

Андерсен, Ганс Христиан.
А61 Снежная королева = The Snow Queen / Г.Х. Андерсен. — Москва: Издательство АСТ, 2019. — 96 с. — (Легко читаем по-английски).
ISBN 978-5-17-11529-6

«Снежная королева» — знаменитая сказка Ганса Христиана Андерсена о настоящей дружбе, преданности и нежной любви. Маленькой Герде предстоит спасти своего друга Кая из плена Снежной королевы.

Текст сопровождается системой упражнений, комментариями и словарем.

Предназначается для начинающих изучать английский язык (уровень 1 — Elementary).

УДК 811.111(075)
ББК 81.2 Англ-9

ISBN 978-5-17-11529-6

© ООО «Издательство АСТ»

Издание для дополнительного образования

Для широкого круга читателей

ЛЕГКО ЧИТАЕМ ПО -АНГЛИЙСКИ

Ганс Христиан Андерсен

СНЕЖНАЯ КОРОЛЕВА

Hans Christian Andersen

THE SNOW QUEEN

12+



lingua_ast

Ведущий редактор *О.В. Миронова*
Дизайн обложки *А.И. Орловой*
Технический редактор *Т.П. Тимошина*
Компьютерная верстка *В.В. Брызгаловой*

Произведено в Российской Федерации. Изготовлено в 2019 г.

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»
129085, Российская Федерация, г. Москва, Звёздный бульвар,
д. 21, стр. 1, ком. 705, пом. I, 7 этаж.

Подписано в печать 29.08.2019. Формат 84x108/32
Гарнитура Svetlana. Печать офсетная. Бумага офсетная
Усл. печ. л. 5,04. Доп. тираж экз. Заказ № .

Общероссийский классификатор продукции
ОК-034-2014(КПЕС 2008); 58.11.1 – книги, брошюры печатные

Наш электронный адрес: www.ast.ru
e-mail: lingua@ast.ru

Ищите новинки редакции  здесь: <https://ast.ru/redactions/lingua/>

«Баспа Аста» деген ООО
129085, Мәскеу қ., Звёздный бульвары, 21-үй, 1-құрылыс, 705-бөлме, I жай, 7-қабат.
Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru
Интернет-магазин: www.book24.kz • Интернет-дүкен: www.book24.kz
Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».
Қазақстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.
Дистрибьютор и представитель по приему претензий на продукцию
в республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»
Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша арыз-талаптарды
қабылдаушының
өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3«а», литер Б, офис 1.
Тел.: 8 (727) 2 51 59 89,90,91,92. Факс: 8 (727) 251 58 12, вн. 107; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген. Өндірген мемлекет: Ресей
Сертификация қарастырылмаған

ЛЕГКО ЧИТАЕМ ПО-АНГЛИЙСКИ

Г.Х. Андерсен
**СНЕЖНАЯ
КОРОЛЕВА**

Hans Christian Andersen

The Snow Queen



Издательство АСТ
Москва

THE SNOW QUEEN
by Hans Christian Andersen

STORY THE FIRST

*Which tells of the looking-glass
and the bits of it*

Attention, please, we're going to begin. When we've got to the end of the story we shall know more than we do now. Once there was a wicked troll. He had made a looking-glass which had this property: everything good and pretty that was reflected in it became bad and ugly. And **everything that was no good came out even worse**¹. The most beautiful landscapes looked like boiled spinach, and the best of men grew hideous. Their faces were so distorted that

¹ **everything that was no good came out even worse** — все, что уже было плохим, становилось еще хуже

they couldn't be recognized. It was very funny, the troll said. He couldn't help but laugh at his clever invention. Everyone who attended the troll school (for he kept a troll school) spread the news all about that miracle looking-glass: you could now see, they said, what the world and mankind really looked like. They ran about everywhere with the glass, and at last there wasn't a country or a person left who hadn't been distorted in it. After that they decided to fly up to heaven itself and make fun of the angels. The higher they flew with the glass, the more it grimaced. Up and up they flew, and then the glass grimaced so hard that it fell out of their hands and to the ground. It broke into millions of tiny pieces. Some of them were as big as a grain of sand. They flew around the wide world, and when they got into peoples' eyes, they stuck there, and **from that moment the people saw everything crooked and only looked for the bad**

things¹. Every little splinter of the glass had kept the same power that the whole glass had. Some people got a little bit of the glass into their hearts, and that was horrible, for their hearts became just like a lump of ice. Some of the pieces were so big that they were used for window glass. Other pieces were made into glasses, and that was a bad thing, if people put them on in order to see correctly and judge rightly. The evil troll laughed at this, for it was very amusing to him. And out in the world little bits of glass were still flying in the air.

Now you shall hear what happened with some of them.

¹ **from that moment the people saw everything crooked and only looked for bad things — и с этого момента люди видели все искаженно и всегда искали изъяны**

STORY THE SECOND

A Little Boy and a Little Girl

In the big town, where there are so many houses and people that there isn't enough room for everybody to have a little garden, and where most people have to grow flowers in pots, there were two poor children. They weren't brother and sister, **but they were as fond of each other as if they had been**¹. Their parents were near neighbours, living in two attics, where the roof of the one house touched the other: a small window in each house faced the other; you could get from one window to the other in one step.

¹ **but they were as fond of each other as if they had been** — но они так любили друг друга, как будто бы они были [братом и сестрой]

The parents had, each of them, a large wooden box outside the window, and in it grew kitchen herbs which they used, and also a little rose tree; there was one in each box, and they **flourished wonderfully**¹. Then the parents thought of putting the boxes **across the gutter**² in such a way that they reached almost from the one window to the other and really looked like two bunches of flowers. The pea plants hung down over the boxes, and the rose trees twined about the windows and bent over to meet each other, and made almost an arch of leaves and blossoms. The boxes were very high up, and the children knew they must not climb up into them, but they were often allowed to get out to meet each other and sit on their little stools beneath the roses, and there they used to play very happily.

In winter, of course, that pleasure was gone. The windows were often quite frozen over; but then they would heat copper pennies on the stove, and then put the hot pennies on the frosty window, and this made a small

¹ **flourished wonderfully** — прекрасно цвели

² **across the gutter** — поперек сточной трубы